

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 28

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# neu in unserem Verkaufsprogramm

# ABS

## Baupumpen

Leicht transportable, trockenlaufsichere  
Schmutzwasserpumpen mit grosser Lei-  
stung für den Baustellenbetrieb.  
Fördermengen je nach Pumpentyp von  
500 bis 3150 Liter/Min.



Charles Keller  
Baumaschinen

8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 051-93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prix  
Téléphone 021-76 13 91

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 28

15. Juli 1971

### Inhalt

Gedanken über die Planung der Zukunft. Von K. Schmid . . . . .	707
Weiterbildungsfreude der Ingenieure in Westdeutschland (BRD) . . . . .	711
Landesplanerische Leitbilder der Schweiz. Von U. Roth . . . . .	712*
Publikationen des Instituts für Orts-, Regional- und Landesplanung (ORL) . . . . .	720
Deformationsmessungen an den Außenwänden eines Mehrfamilienhauses aus Leca-Sichtbeton. Von R. H. Weiss . . . . .	721*
25 Jahre Ingenieurbüro Kälin, Meilen. Von F. Scheidegger . . . . .	723
Eingeschwommene Unterwassertunnel für Autobahnen. Von E. Schnitter . . . . .	723
Erschliessungsverordnung zum kantonalen Baugesetz Schaffhausen . . . . .	724

### Umschau

Schweiz. Zentrale für Handelsförderung. Vorarlberger Illwerke. Biomechanik. Neue Uferpromenade erweitert das Zürcher Utoquai . . . . .	725
Neuer Direktor der Schweizer Mustermesse. Eidg. Techn. Hochschule Zürich. Technik und Geisteswissenschaften. Technicum neuchâtelois, Le Locle und La Chaux-de-Fonds. Technikum beider Basel. Persönliches . . . . .	726

### Nekrolog

A. Geiger . . . . .	727*
---------------------	------

### Buchbesprechungen

Englisch für Baufachleute. L'Anglais dans le Bâti- ment, von G. Wallnig und H. Evered. Gemeinfas- sliche Darstellung des Eisenhüttenwesens, herausge- geben von VDEh . . . . .	727
Geschäftsbericht 1970 der Schweiz. Bundesbahnen. Neuerscheinungen . . . . .	728

### Wettbewerbe

Altersheim mit Pflegeabteilung und Schwimmbader- weiterung in Wallisellen. Erweiterung des Kranken- und Altersheims «Egelmoo» in Amriswil . . . . .	728*
Dorfzentrum Uitikon ZH. Primarschul- und Kinder- gartenanlage in Wittigkofen-West, Bern. Überbauung Wallisellenstrasse in Zürich-Oerlikon . . . . .	729*

### Mitteilungen der ASIC

Mutationen, Herbstprogramm . . . . .	730
--------------------------------------	-----

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 13, 1971 . . . . .	730
--	-----

### Ankündigungen

Kunstmuseum Winterthur. Farbe als sinnliche Er- fahrung, Helmhaus Zürich. 23. Dornbirner Messe. Theorie und Praxis der Entscheidung bei Unsicher- heit. Int. Funkausstellung 1971, Berlin. Int. Sympo- sium «Interpraevent» in Villach. Mostra Internazio- nale della Montagna, Torino 1971. FEANI, Fédé- ration Européenne d'Associations Nationales d'Ingé- nieurs. Bâtimat, 8e Salon Internat. de la Construc- tion du Second-Œuvre, Paris . . . . .	730
---	-----

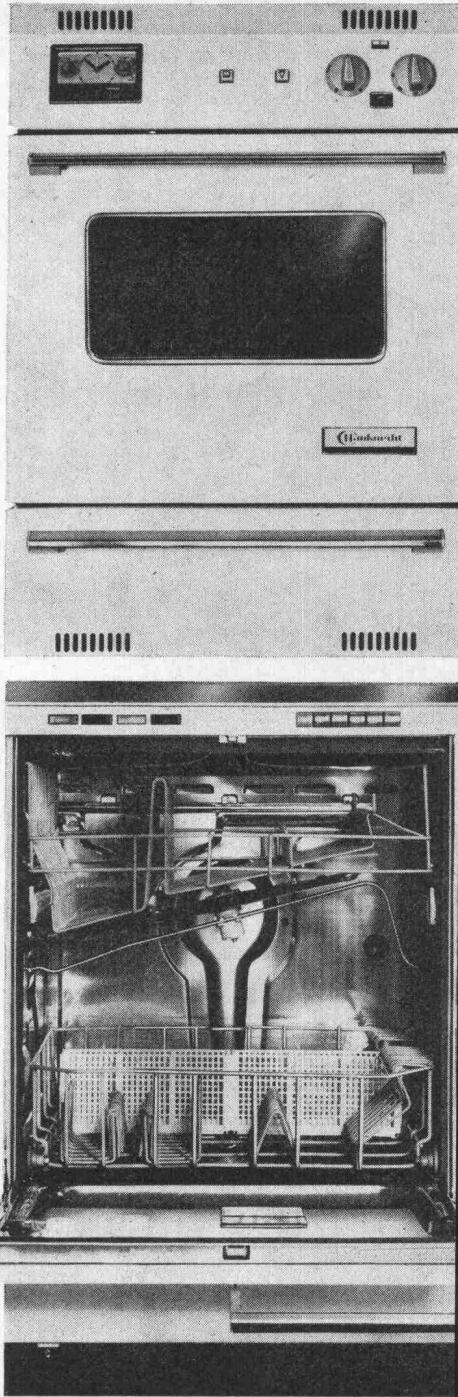
### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630  
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Jetzt von einem Hersteller:

# Das integrale Einbaugeräte

**Bauknecht Einbau-Backofen EB 55 De Luxe**  
mit Gross-Back- und Grillraum, Kuchenblech und  
Grillrost, Sichtfenster, Kontrolllampe und  
Innenbeleuchtung. Vollauszugschublade auf  
Rollen. Auf Wunsch mit Infrarot-Heizkörper,  
Grilldrehspieß, Programmschaltuhr und  
Grillblech. 4 Einbaurechauds ab Fr. 398.–.  
Einbau-Backofen ab Fr. 398.–.



Wenn Sie mit Bauknecht-Küchengeräten planen und bauen, so heisst dies:

## Vorteil Nummer 1:

Alle Einbaugeräte für die moderne Schweizer Normküche aus einer Hand.

## Vorteil Nummer 2:

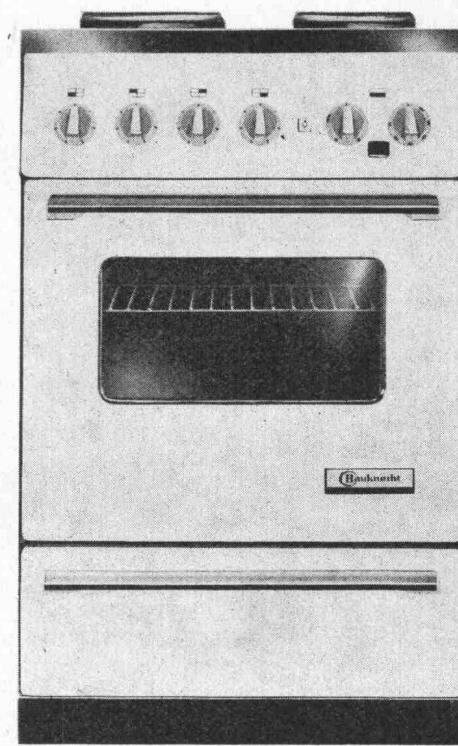
Problemloser Einbau und vereinfachte Bauabnahme.

## Vorteil Nummer 3:

Vorteilhaftere Einkaufskonditionen.

## Vorteil Nummer 4:

Die Bauknecht-Fabrikgarantie – Kundendienst für alle Einbaugeräte.

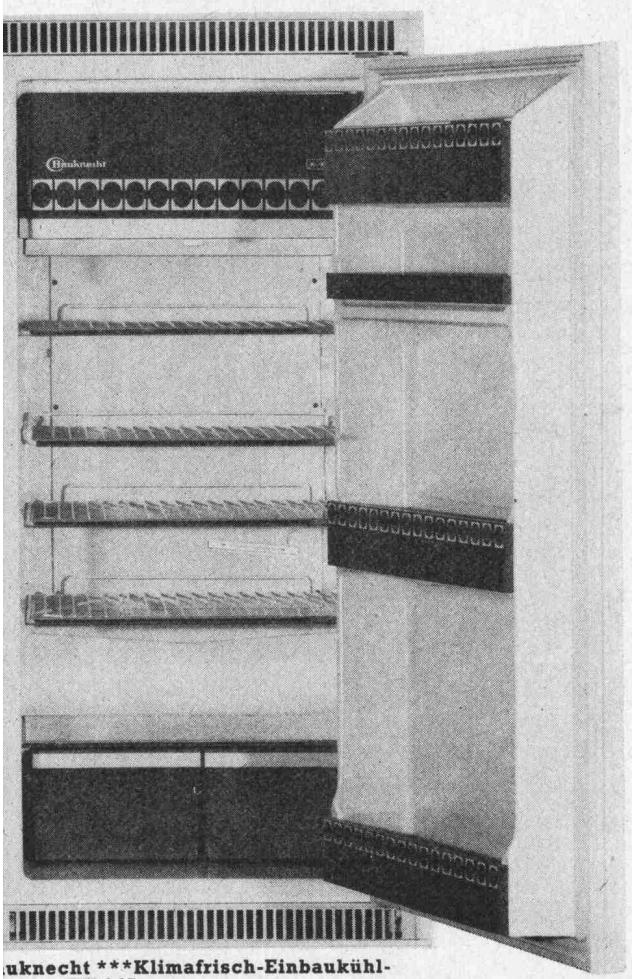


**Bauknecht Einbau-Elektroherd EH 44 De Luxe**  
4 Platten (Ø 180 und 145 mm), wovon 2 Schnellheizplatten mit Überhitzungssicherung. 7-Stufen-Schalter und Grossraumbackofen mit Innenbeleuchtung. Vollauszugschublade. 3 weitere Modelle alle mit Kontrolllampe und Grossraumbackofen. Feueremailliert. Problemloser Einbau. Ab Fr. 398.–.

**Bauknecht Einbau-Geschirrspülautomat GS 455 E**  
Fassungsvermögen: 10 Normgedecke. Mit **serienmäßig eingebauter Entkalkungsanlage** (Ionenaustauscher). Chromstahl-ausführung. Doppelwandig, jetzt Schallisoliert: sehr geräuscharmer Betrieb. Total-Sprühsystem. 3 Normal- und 1 Bioprogramm. Schweizer Normmasse. Preis, alles inbegriffen, Fr. 1790.–.

# System

nach  
Schweizer  
+ Norm



Bauknecht \*\*\*Klimafrisch-Einbaukühl-

-tomat EV 245

hält 245 Liter mit 28 Liter \*\*\*Gefrierfach.

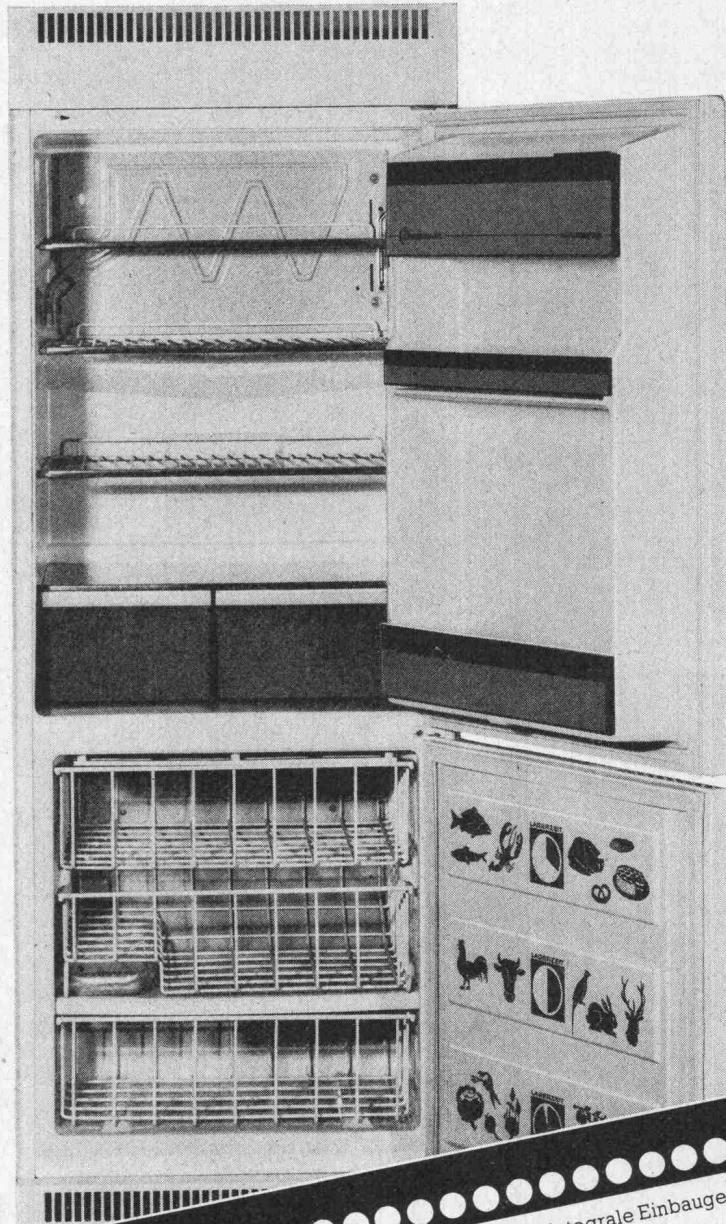
problemloser Einbau. Klimatisierter Kühlraum

mit vollautomatischer Abtauung ohne Zusatz-

heizung. Weitere Modelle nach Schweizer

chennorm ab Fr. 315.-.

**Bauknecht \*\*\*Klima-frisch-Einbau-Kühl/  
Gefrierschrank EPD 260**  
mit 2 Türen, Inhalt 255 Liter, \*\*\*Gefriersafe  
85 Liter. Klimatisierter Kühlraum mit vollauto-  
matischer Abtauung ohne Zusatzheizung.  
Fr. 798.-.



Senden Sie mir die Dokumentation über das integrale Einbaugeräte-  
System von Bauknecht.

ja Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Bezugsquellen nachweis: Bauknecht Elektromaschinen AG, 5705 Hallwil

5 BH106

**Bauknecht**  
weiss, was Frauen wünschen.

# Sie können Fr. 5.- bis Fr. 10.- pro m<sup>3</sup> Beton sparen

Brun liefert eine neue  
Hochleistungs-Betonaufbereitungsanlage  
für preisgünstigen Qualitätsbeton

- Einmann-Bedienung
  - betriebssichere Automatik
  - schnelle Montage durch  
eingehängte Elemente
  - einfacher Transport
- Alles in allem — wirtschaftlich**

Dies ist genau Ihre Anlage,  
ob auf der Baustelle,  
in Ihrem Werkhof  
oder als Satelliten-Betonwerk



# brun

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 861612

# Bauhilfsstoffe

## **LAMIT**



**LAMIT E 10**  
Mörtel-Zusatz  
für Mauerwerk

Durch Beigabe von Lamit E 10 zu verlängertem oder reinem Zementmörtel wird dessen Verarbeitbarkeit verbessert und das Vermauern erleichtert. Da die Mischung stockiger wird, entstehen weniger Mörtelverluste. Die Abbindebedingungen sind günstiger und die Haftung zwischen Stein und Mörtel wird erhöht.



**LAMIT E 11**  
Mörtel-Zusatz  
für Sichtmauerwerk

Dem reinen Zementmörtel zugegeben, ermöglicht Lamit E 11 die Erstellung von Sichtmauerwerk mit dichten Fugen. Das bisher erforderliche zusätzliche Nachfügen in einem zweiten Arbeitsgang entfällt. Dieser Mörtel-Zusatz vereinfacht das Erstellen von hochwertigem Sichtmauerwerk.



**LAMIT R 30**  
Isolierstoff-Kleber

Lamit R 30 ist ein Fertig-Kleber mit optimalem Haftvermögen. Er erlaubt auf wirtschaftliche Weise das vollflächige Kleben von Leicht-Isolierplatten (Mineralwollplatten, Kunststoffschäume, Kork, zementgebundene Faserplatten) auf Wände, Decken und Fassaden. Der Klebegrund braucht nicht vorgenässt zu werden und ein Spriessen erübrigts sich.



**LAMIT R 37**  
Konzentrat für  
Isolierstoff-Kleber

Lamit R 37 gestattet das einfache Zubereiten eines Klebers auf Zementbasis mit optimalem Haftvermögen. Er erlaubt, wie Lamit R 30, das vollflächige Kleben von Leicht-Isolierplatten auf Wände, Decken und Fassaden. Der Klebegrund braucht nicht vorgenässt zu werden und ein Spriessen erübrigts sich.

### Generalvertrieb

corex Basel AG  
Lindenholzstrasse 28  
Postfach, 4002 Basel  
Tel. 061 / 22 23 00

Senden Sie mir bitte Dokumentationsmaterial über Lamit-Bauhilfsstoffe

Name:

Strasse:

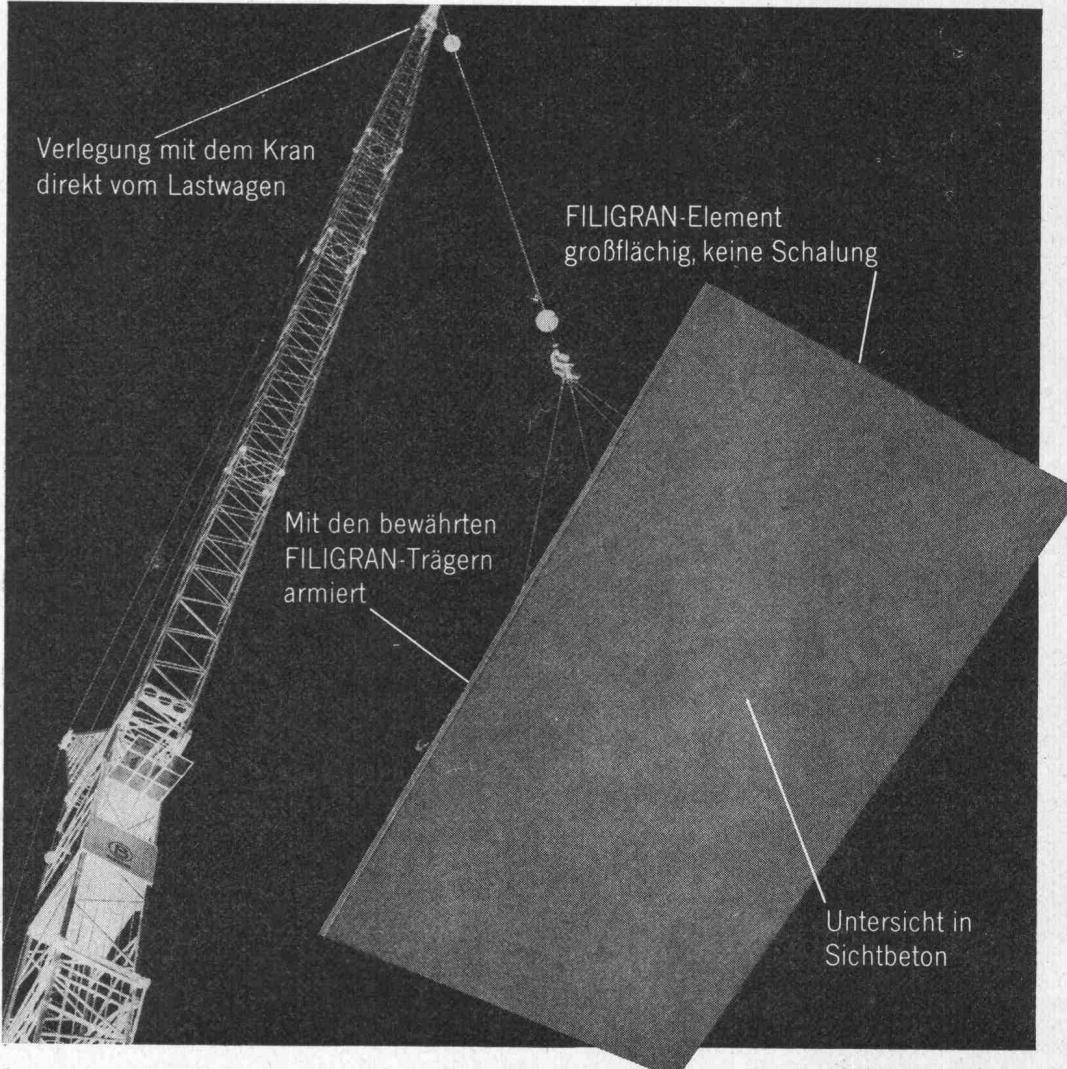
Ort (PLZ):

corex Basel AG  
Postfach, 4002 Basel  
D 1

# **FILIGRAN**

## **...das perfekte Deckensystem!**

**Mit FILIGRAN  
bauen heißt  
Kosten und  
Zeit sparen.**



Das FILIGRAN-Element ist ein großflächiges, armiertes Deckenfertigteil. Es ermöglicht den Bau einer Massivdecke ohne Schalung mit Sichtbeton-Untersicht. Mehrere Arbeitsgänge entfallen.

Bitte informieren Sie sich und fordern Sie technische Unterlagen bei den Lieferwerken der FILIGRAN-Elemente an:

Bauelemente A.G., 8583 Sulgen,  
Kanton Thurgau, Tel.: 72/32104

Bodenmüller A.G., 3930 Visp,  
Tel.: 28/63421

Eduard Bolli A.G., 8200 Schaffhausen,  
Lochstraße 4, Tel.: 53/53405

Gebr. Brun A.G.,  
6020 Emmenbrücke bei Luzern,  
Tel.: 41/51616

Elementwerk A.G., 8604 Volketswil,  
Postfach, Tel.: 51/864628

FILIGRAN-Bauelemente A.G.,  
3515 Oberdiessbach,  
Tel.: 31/925798

Jakob Fritsch, Bauelemente A.G.,  
4617 Gunzen, Tel.: 62/462666

Roman Gassner,  
FL 9400 Vaduz/Liechtenstein,  
Tel.: 75/21096

Anton Kindle & Co.,  
FL 9495 Triesen/Liechtenstein,  
Tel.: 75/21566

Ziegelwerk Lauper A.G.,  
2542 Pieterlen BE, Tel.: 32/871244

Bauunternehmung Ott A.G.,  
6423 Seewen (Schwyz),  
Tel.: 43/31270

Stutz & Rudorf A.G., 9000 St. Gallen,  
Notkerstraße 42, Tel.: 71/247565

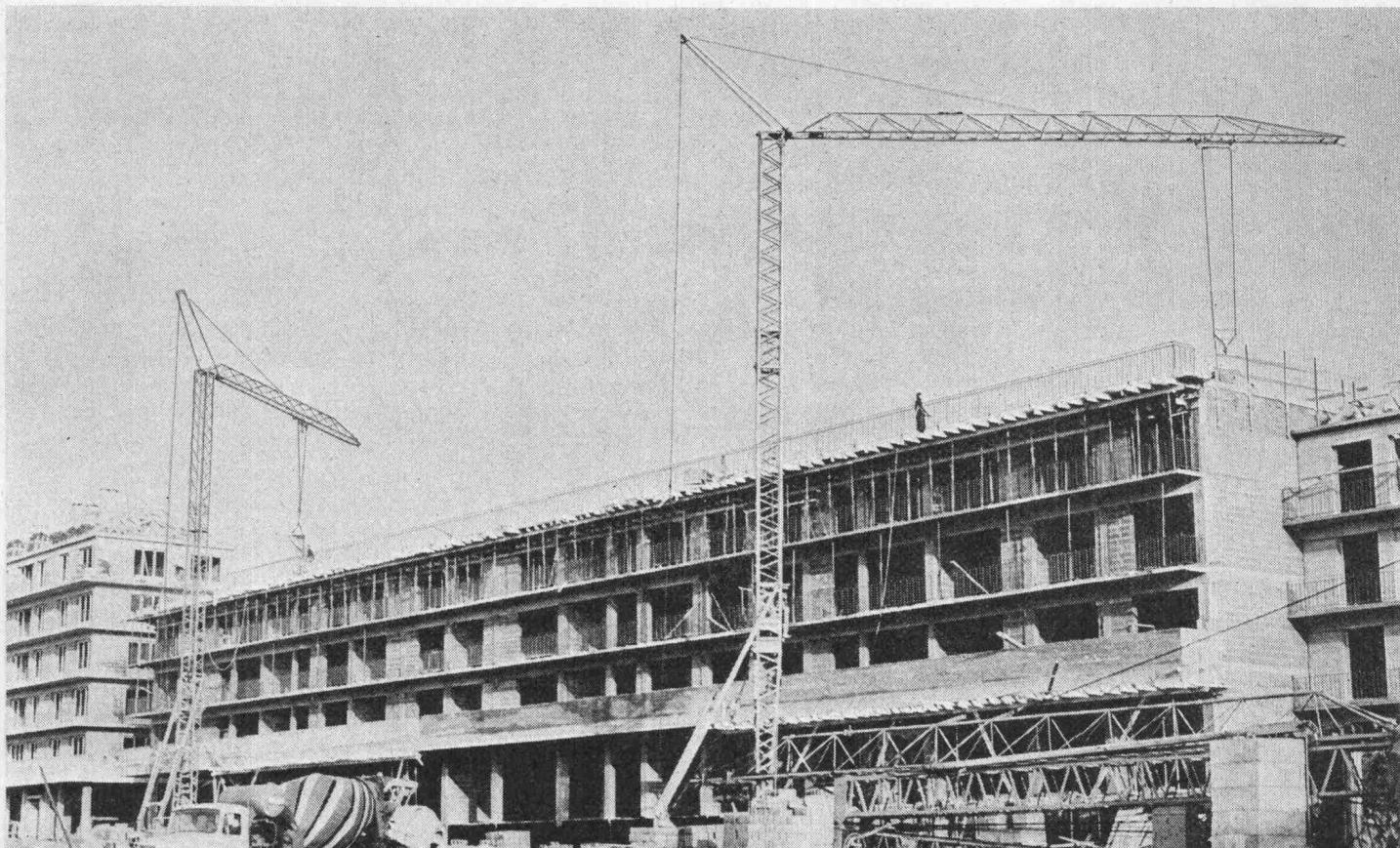
Baustoffwerk Trimmis A.G.,  
7202 Trimmis Station,  
Tel.: 81/220547

# Boilot kann Ihnen eine komplette Serie selbstaufstellender Krane offerieren...

... und die Möglichkeit, sie selber auf Ihrer Baustelle auszuprobieren.

Um sich über einen Kran eine absolut zuverlässige Meinung zu bilden, sollte man von einer wirklich gründlichen und umfassenden Vorführung profitieren können. Dies ist bestimmt die Lösung, welche von allen Unternehmern gesucht wird, ohne dass sie aber bisher richtig daran geglaubt haben. Denn, wo besteht schon diese Möglichkeit? Wenn

Sie sich an Boilot wenden, so wird Ihnen dies offeriert. Sie werden so die ultra-moderne technische Konstruktion der Boilot-Krane entdecken, der Grund, warum Boilot mit über 50% seiner Produktion auf internationalen Baustellen vertreten ist.



17 Modelle von 500 kg/15 m bis 3000 kg/30 m

Mit einer Serie von 17 Modellen, auf 9 Typen verteilt, sind die Boilot-Krane, mit Selbstantrieb oder als Lastwagenanhänger, zweifellos die Antwort auf Ihr Problem.

#### Typ BP 700 - 15

500 kg/15 m  
Höhe unter dem Haken: 15 m  
Maximallast: 900 kg

#### Typ BP 1000 - 16

700 kg/16 m  
Höhe unter dem Haken: 17 m  
Maximallast: 1200 kg

#### Typ BP 1000 - 19

550 kg/19 m  
Höhe unter dem Haken: 17 m  
Maximallast: 1200 kg

#### Typ BP 1520

750 kg/20 m  
Höhe unter dem Haken: 18 m  
Maximallast: 1500 kg

#### Typ BP 2020

1000 kg/20 m  
Höhe unter dem Haken: 17 oder 24 m  
Maximallast: 3000 kg

#### Typ BP 3025

900 kg/28 m oder 1200 kg/25 m  
Höhe unter dem Haken: 18 oder 25 m  
Maximallast: 4000 kg

#### Typ BP 5000

1500 kg/23 m  
Höhe unter dem Haken: 20 m  
Maximallast: 6000 kg

#### Typ BP 7530

2500 kg/30 m  
Höhe unter dem Haken: 30 m  
Maximallast: 8000 kg

#### Typ BP 10 000

3000 kg/30 m  
Höhe unter dem Haken: 27 m  
Maximallast: 10 000 kg

#### Ausschneiden

Bon für eine Vorführung,  
bitte einsenden an:

A. Schaller AG, 1606 Forel-Lavaux  
Telephon 021/97 17 11 - Telex 25 209

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telephon \_\_\_\_\_

# ARMAVERON



# ARMAVERIT

## Rohre und Bogen

glasfaserverstärkter Kunststoff

für Kanalisationsleitungen  
Hangleitungen im Kraftwerkbau  
Brückenentwässerungen  
Schlammleitungen  
Schalungen usw.

korrosionssicher  
sehr leicht  
geringe Verlegungskosten  
absolut dicht  
Formstücke nach Wunsch

Verlangen Sie Angebote, Muster und Angaben von Referenzen!

Abt. Kunststoff, Badenstrasse 25  
Tel. 061 / 33 23 29

**Basler Stückfärberei AG, 4000 Basel**

## Neuzeitlicher Sonnenschutz

durch Beschichtung der Fenster von Büro- und Fabrikgebäuden, Schulen, Turn- und Schwimmhallen, mit dem

## SUN-X-Reflexionsfilm

SUN-X-Reflexionsfilm

reduziert die Einstrahlungswärme der Sonne bis zu 77 %

SUN-X-Reflexionsfilm

reduziert die Blendung bis zu 80 %

SUN-X-Reflexionsfilm

reduziert Betriebskosten von Klimaanlagen bis zu 69 %

SUN-X-Reflexionsfilm

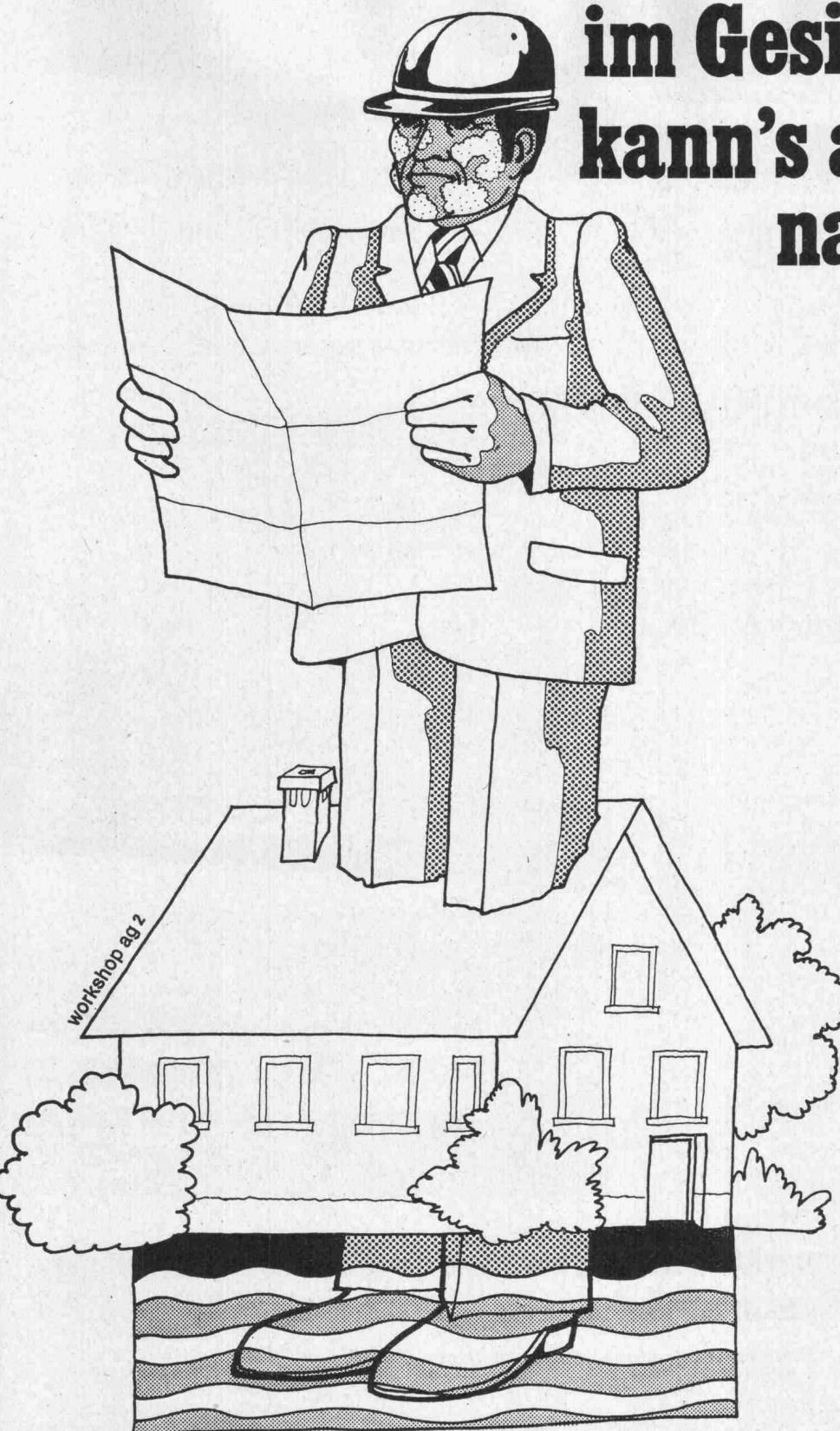
in qualitativ hochwertiger Verarbeitung erhalten Sie durch

### PERLTEX AG

SUN-X-Generalvertretung für die Schweiz  
6000 Luzern, Hirschengraben 41  
Telefon 041 / 23 27 33

Mit SUN-X-Produkten können alle Arten von bestehenden Verglasungen gegen Sonneneinstrahlung wirksam geschützt werden. Bitte informieren Sie uns über Ihre Sonnenprobleme. Unsere Mitarbeiter beraten Sie auf Grund langjähriger Erfahrung individuell und fachmännisch.

# Wenn der Bauherr grau wird im Gesicht, kann's auch am nassen Keller liegen.



Unser Ausführungsprogramm umfasst u.a.:

- Abdichtungen gegen Grund-, Hang- und Meteorwasser im gesamten Hoch- und Tief-, Stollen- und Tunnelbau. (Beachten Sie unser kostensparendes System zur Abdichtung von Tiefgaragen.)
- Fein-Injektionen als Abdichtung gegen Flüssigkeit und zu thermischen Isolationszwecken
- Ölwanenisolationen nach den Eidg. Gewässerschutz-Vorschriften
- Behandlung von Betonstrassen zur Erhöhung der Frost- und Tausalzbeständigkeit
- Projektierung wirtschaftlicher, bautechnisch vereinfachender und zeitsparender Abdichtungssysteme
- Forschung und Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Maschinen in den Sektoren Bauchemie und Kunststoffe

Jedermann wundert sich, wenn ein dynamischer und sonst immer gut-gelaunter Bauherr plötzlich mürrisch wird. Aber so etwas kann schon vorkommen, wenn er ein im Bau sich befindendes Objekt inspiziert und buchstäblich «keinen Schuh voll herauszieht», weil der Keller als Planschbecken zweckentfremdet wurde.

Die in solchen Fällen anrollende Diskussion zwischen Bauherr einerseits und Ausführenden andererseits kann meistens nur als ausserordentlich hitzig bezeichnet werden. Zweifellos würde sie oft auch bedrohliche Formen annehmen, wenn nicht einer jeweils die erlösende Idee hätte: Renesco! Denn Renesco wird mit jedem Wasser fertig. Innert nützlicher Frist.

Und wenn Renesco-Spezialisten die Baustelle verlassen, ist der Bauherr auch wieder der umgängliche Gentleman von früher. Die Zusammenarbeit mit den kühlen Köpfen von Renesco wirkt sich eben immer positiv auf den Gemütszustand aller Beteiligten aus: Ohne den Baufortschritt im geringsten zu behindern, wird der Schaden behoben – und erst noch in der ökonomisch günstigsten Variante. Deshalb auch sagt der Bauherr, die Arbeit von Renesco sei mehr wert, als das, was sie kostet. Und er beschliesst, Renesco-Spezialisten in Zukunft schon bei der Projektierung als Berater zuzuziehen.

## renesco



René Schmid + Co. AG  
Chemische Baustoffe  
Abdichtungen im Hoch- und Tiefbau  
Schaffhauserstrasse 359 8050 Zürich  
Telefon 051 46 46 92

# bator ag

Herzogenbuchsee

Tel. 063 528 42

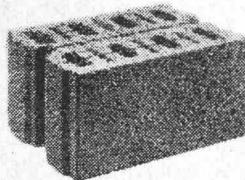
Falt-, Schiebe-, Schiebefalttore

Stapelwände, Antriebe,

Steuerungen, Signalanlagen

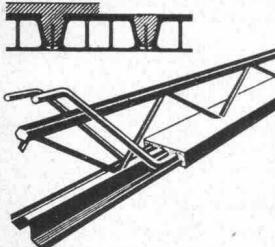
Notstromgruppen

## Surava-Hohlblocksteine



- seit Jahren bewährt
- guter Verputzträger
- rasche und zweckmässige Bauweise
- vorzügliche Wärme-Schallisolation
- preisgünstig
- alle Steine aus Beton, Tuff und dem hochwertigen Isoliermaterial LECA

## Surava-Hohlkörperdecken



### wirtschaftlich:

speziell für grosse Spannweiten bis 12 m (System Katzenberger) weil der montagesteife Katzenberger-Riffelstahlträger auch bei grossen Spannweiten nur wenige Unterstellungen benötigt, handliche Gewichte ein leichtes, rasches Verlegen gestatten, keine Schalung benötigt wird und die Surava-Decke für jeden Grundriss geeignet ist.

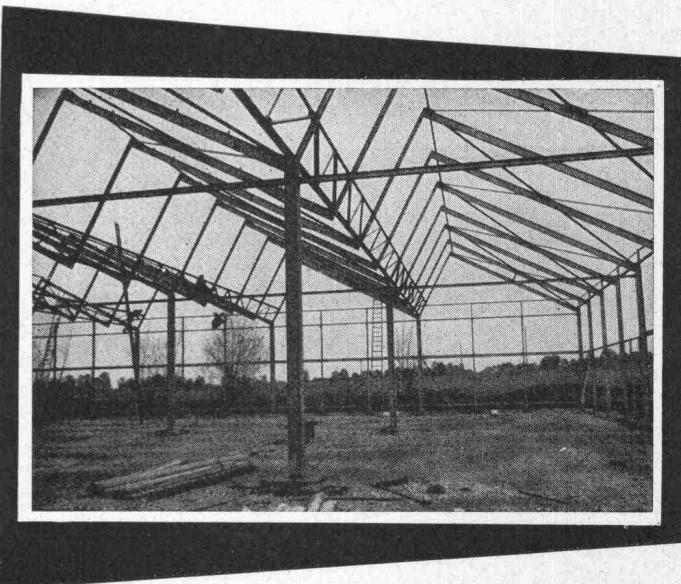
### technisch:

weil durch neutrale und eigene Kontrollen laufend überwacht und von amtlichen Versuchsanstalten geprüft auf: Tragfähigkeit, Schall-Wärmedämmung, Scheibenwirkung, Schubkraftaufnahme, Haftspannungsaufnahme, Feuerbeständigkeit.



Baustoffwerk AG Surava

Verwaltung Büro Davos, Park 19, Tel. 083/37117  
Techn. Büro Chur, Bahnhofplatz 8, Tel. 081/220025  
Werk Surava, Tel. 081/711227



Stahlhochbau

Brückenbau

Behälter

Silos

Schlosserei

Metallbau

Ingenieurbureau

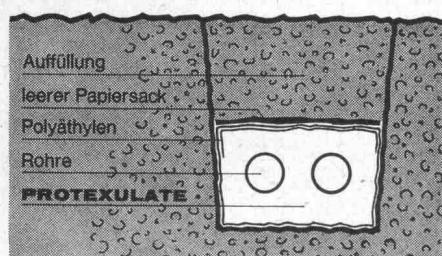
**PREISWERK & ESSER**

Schönaustr. 10

Basel

Tel. (061) 32 46 88

## PROTEXULATE®



### Thermische Isolierung und Korrosionsschutz bei Fernheizungen

PROTEXULATE hilft solche Anlagen rationeller und preisgünstiger zu erstellen. Dies ist dank den zahlreichen Vorteilen möglich, durch welche sich PROTEXULATE auszeichnet. Seine markanteste Eigenschaft ist die Wasserdichtheit. Da die Oberflächenspannung des Wassers grösser ist als die Kapillarkräfte von PROTEXULATE, wirkt

dieses absolut wasserabstossend, sodass die Leitungen unbehandelt verlegt werden können. Die Grundstruktur des Materials bewirkt einen Isolierwert der die Leitungen vor übermassigen Wärmeverlusten bewahrt. Auch die Verarbeitung gestattet Einsparungen bei den Erstellungskosten. PROTEXULATE wird, ohne die bis heute notwendigen Betonkanäle direkt in den Leitungsgruben eingeschüttet und bildet so ein sicheres und zeitgemäßes Isoliersystem für erdverlegte Fernheizleitungen.

Generalvertretung:

**ROGER FREY, dipl. Ing.**  
8039 Zürich

Beethovenstrasse 47  
Tel. 051/362544

# Materialboy «Geraco»

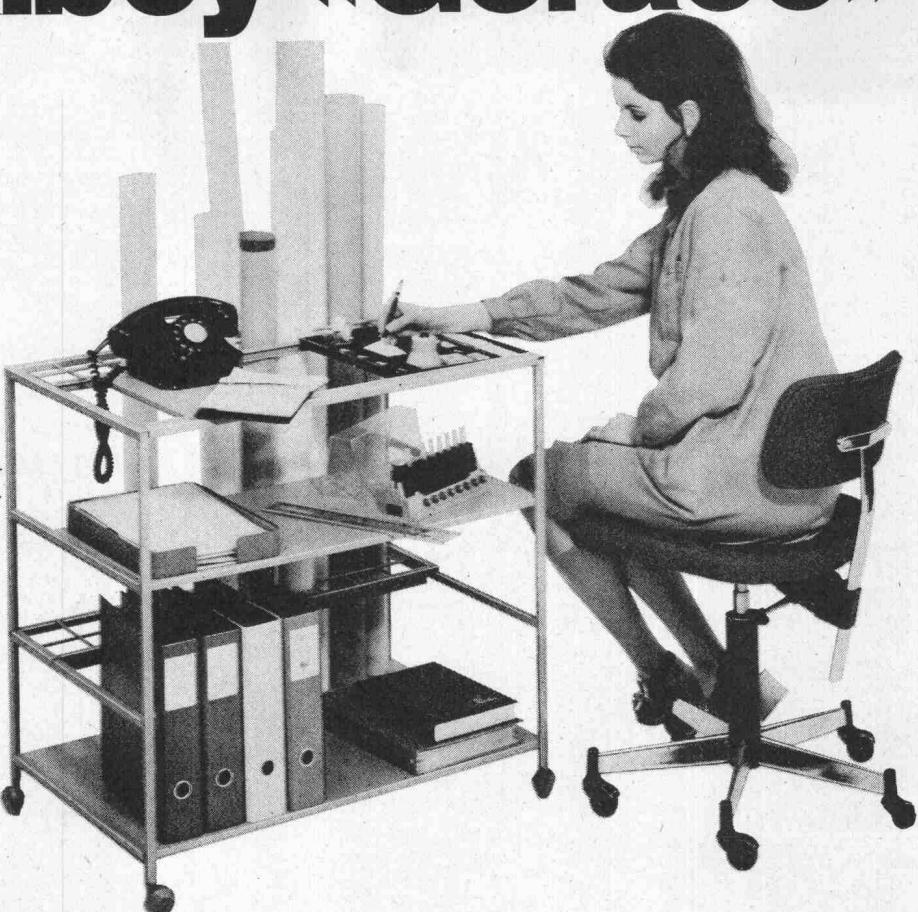
Aus Stahlrohr und Blechtablaren hergestellt, mit Fahrrollen und in gefälliger grauer Farbe gespritzt. Er bietet Platz für Zeichenmaterial, Planrollen, Ordner, Telefon und Telefonbücher, Hängemappen usw. und eignet sich deshalb als praktische Ergänzung zu Zeichensäubern und stark belegten Arbeitspulten.

Höhe 78 cm, Breite 78 cm,  
Tiefe 52 cm,  
komplett mit Materialschale Fr. 325.—  
Telefonhalter Fr. 8.—

Büfa: Halle 6, Stand 615



Racher & Co. AG Marktgasse 12  
8025 Zürich 1 Tel. (01) 47 92 11



# Tageslichttechnik Entwässerung Entlüftung

Tageslichttechnik,  
Entlüftung und  
Entwässerung: Unser  
Programm ist den  
Erkenntnissen  
modernen Bauens  
angepasst. Wir  
wissen, worauf es

ankommt. Qualität ist  
unser Prinzip.  
Scherrer – Ihr Partner  
auf dem Flachdach.

Jakob Scherrer Söhne  
Allmendstrasse 5-7  
8059 Zürich 2  
Tel. 051 25 79 80



Lichtkuppeln  
Glasdachwerk  
Spenglerei  
Bleipresswerk

# Isolierstoff-Kleber



**LAMIT**  
**R 30**

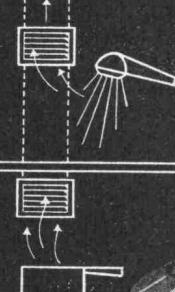
Anwendung: Für das vollflächige Kleben von Leicht-Isolierplatten aller Art auf Innenwände, Decken und Fassaden.

Vorteile: Kein Vornässen des Klebegrundes, kein Spritzen (andrücken genügt), optimales Haftvermögen.

Lieferform:  
In Plastiksäcken zu 25 kg.

Generalvertrieb  
corex Basel AG  
Lindenholzstrasse 28  
Postfach. 4002 Basel  
Tel. 061/222300

**DWL**  
**Dach- und**  
**Wandlüfter**



sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert; der Antrieb durch Scheibenanker-motor erlaubt die stufenlose Anpassung an sämtliche erforderliche Betriebspunkte. DWL-Dach- & Wandventilatoren sind wartungs-frei, witterungsbeständig, wirtschaftlich und preisgünstig.

**TRION AG**  
**8032 ZÜRICH**

**TRION**  
*airtechnic*

## DETECTRON- -COVERMETER

Such- und Prüfgeräte

1. Lokalisieren von elek-trischen Leitungen hinter einer Wand
2. Auffinden von Schieber-kastendeckeln oder Leitungen im Boden und feststellen der Tiefe
3. Auffinden und feststellen der Tiefe von Armie-rungseisen
4. Kontrollieren von Isola-tionen an Leitungen, Rohren, Tanks, Schutz-anstrichen
5. Auffinden von Leckstellen an Druckleitungen
6. Feststellen von Strom-verlust bzw. Isolations-fehlern usw.



Generalvertretung

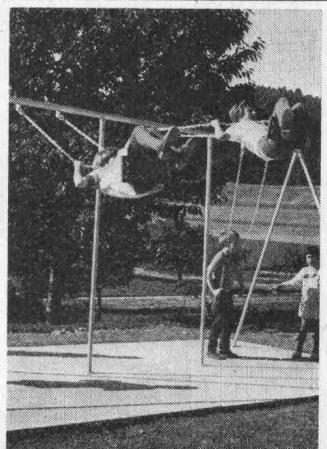
**INTRAVEND AG** Schweiz  
Postfach 8048 Zürich Telex 54 289  
Tel. 051 62 88 22

## Spielplatz- Geräte

stark, wintertüchtig, preis-wert. Verlangen Sie den Katalog C 71.

**EMIL COLOMBO**

Spielplatzgeräte  
8912 Obfelden  
Tel. 051 / 99 47 59



**Gebr. Tuchschenid AG  
Frauenfeld**



Das Volk hat sich mit überwältigendem Mehr für den Umweltschutz entschieden.  
 Der fortschrittliche und verantwortungsbewusste Architekt entscheidet sich für die Lärmbekämpfung.  
**Lärmekämpfung, Raumakustik, Bauakustik  
 Planung, Berechnung, Beratung  
 Bau- und raumakustische Messungen**

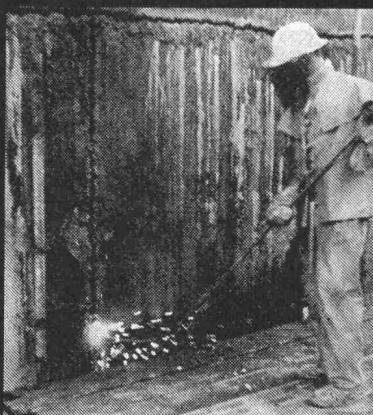
**Hellmuth Kolbe, Akustiker und Toningenieur AES**

## Büro für akustische Beratungen

8304 Wallisellen, Zielackerstrasse 6  
 Telefon 01 / 93 22 81 Studio 052 / 33 15 15

**INTRAFIX®**  
 Patente angemeldet

**BETONSCHMELZ-VERFAHREN**  
 schmilzt Löcher, schneidet und brennt  
 Beton – Eisenbeton – Stahl – Guss –  
 Granit – Naturstein, usw.

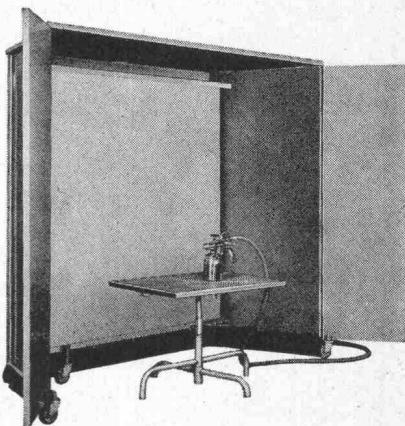


einfach – geräuschlos – schnell – sauber – staublos – vibrationslos – ungefährlich – wirtschaftlich – über und unter Wasser

Vertreternachweis weltweit durch

**INTRAVEND AG** Schweiz  
 Postfach 8048 Zürich Tel.: 051 62 88 22  
 Telex 54 289

**Warum die Fröhlich Spritzkabine?**

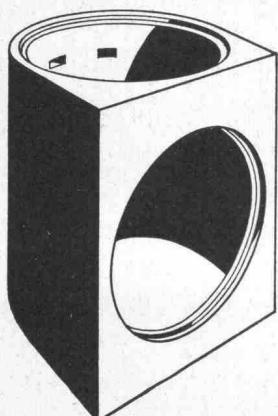


Weil

- sie mobil und zusammenlegbar ist und dadurch spätere Umplazierungen leicht möglich sind
- sie eine bisher unerreichte Saugkraft besitzt
- sie dank dem patentierten Filtersystem den Abluft-Entzug auf die Hälfte reduziert
- dadurch enorme Heizkosten eingespart werden
- der Filter schnell und praktisch kostenlos zu reinigen ist
- sie geringste Betriebskosten und gesünderes Arbeitsklima garantiert.

Eine Demonstration in Ihrem Betrieb stellt alle diese Argumente unter Beweis.

**Fröhlich SPRITZKABINEN**  
 5524 Niederwil, Telefon 057 / 6 57 57  
 MUBA, Halle 5, Stand 141



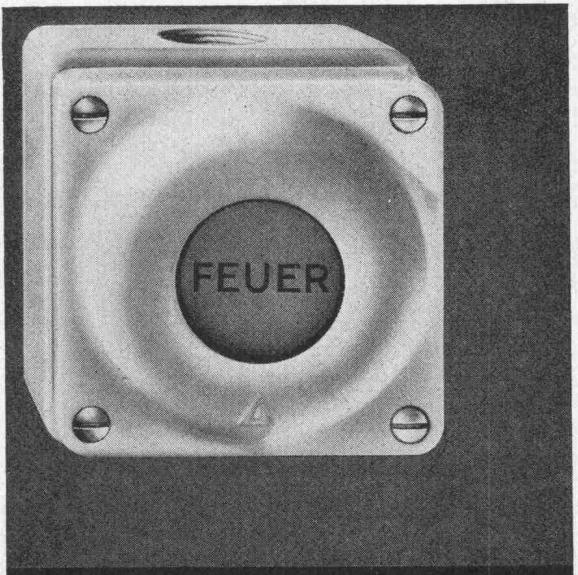
**Aufstiegsschacht zu Fluchtröhren**

Ø 100 cm, Anschlussöffnung Ø 100 cm, Bauhöhe 150 cm, Gewicht 1520 kg.

Das vorgefertigte Schachtelement Ø 100 cm ermöglicht dem Unternehmer die Erstellung der gesamten Fluchtweganlage aus Fertigteilen.

**Verlangen Sie bitte den Spezialprospekt.**

**comolli**  
 Comolli's Erben AG Betonelemente  
 5620 Bremgarten Tel. 057/51414

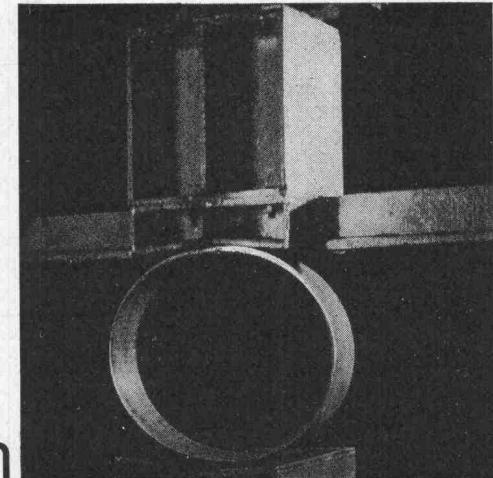


**Feller-Alarm-Druckkontakte erhöhen die Sicherheit**



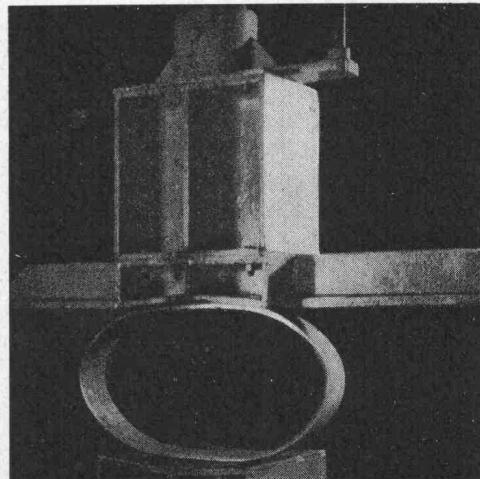
Mit Arbeits- oder Ruhekontakten, in verschiedenen Schutzarten. Drücker mit transparenter Scheibe gegen unbeabsichtigte Betätigung geschützt. Bezeichnungen «Feuer», «Alarm» usw. ab Lager, weitere Schilder kurzfristig lieferbar.

Adolf Feller AG Horgen Telefon 051 821611



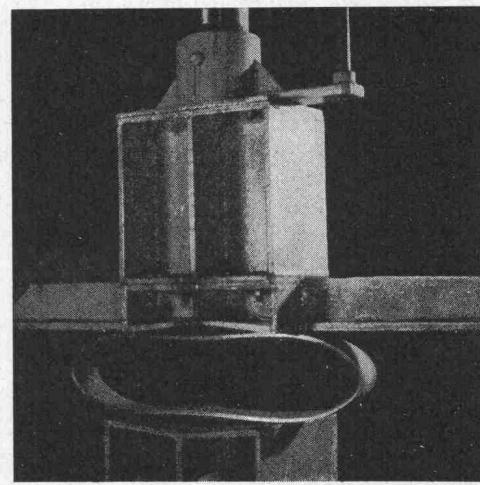
**Wenn**

es kritisch wird, durch Druck, Schlag, Schwingungen, Erschütterungen oder Erdverwerfungen-



**dann**

fällt Ihnen die Entscheidung leicht -



**Duktile Gußrohre**

sind verformbar, bruchfest und korrosionsbeständig

Fragen Sie

KÄGI & Co., 8401 Winterthur, Paulstrasse 7,  
Telefon 052/236331 Vertretung und Lager der  
HALBERGERHÜTTE GmbH Brebach-Saar

## Achtung bei Renovationen von Fassaden!

Seit einigen Jahren hat die weltbekannte Firma Good-Year ein **Kunstharz-Pliolit** hergestellt, und dieses Bindemittel wird in unserer Fassadenfarbe «Paintgum 7» verwendet.

Es hat unübertrüffelte Vorteile gegenüber der Dispersion:

- wasserundurchlässig
- selbstreinigend (minimes Ansetzen von Ruß und Staub)
- elastisch
- atmend
- schimmelverhütend
- 100% Alkali-beständig

### 5jährige schriftliche Garantie

von der Herstellerfirma

Verlangen Sie für Ihre Fassaden-Renovation «Paintgum 7» bei Ihrem Malermeister oder durch uns den Bezugsquellen nachweis von bewährten Malergeschäften in der ganzen Schweiz.

Alleinvertretung

**Künzli-Farben AG, 8003 Zürich**

Meinrad-Lienert-Str. 3, Tel. 01 / 35 79 71 / 33 11 05

## Technik

### im Umbruch

Bleiben Sie auf dem laufenden durch fortgesetztes Studium der Schweizerischen Bauzeitung. Auch der Anzeigenteil vermittelt Ihnen nützliche Informationen.

### 3 Jahrzehnte Qualitäts-Kunststoffplatte

**RESOPAL®**

Oberflächen: matt + glanz Kristall  
Porenstruktur Reliefarten  
Hammerschlag naturmatt

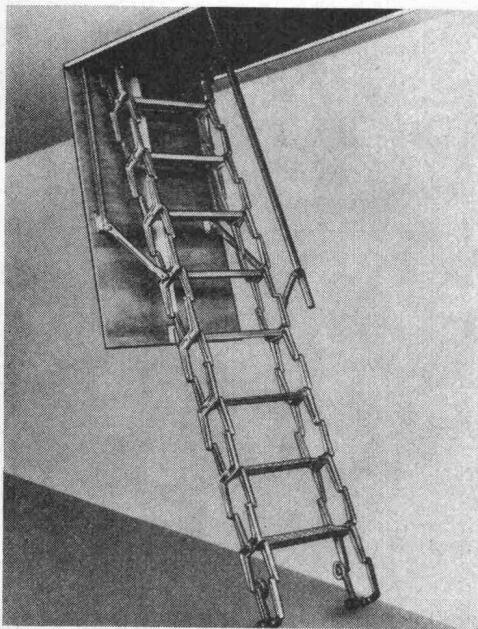
Formate mm: 2800×1250 2120× 915  
2120×1020 1750× 800

Andere Ausführungen auf Anfrage.

**RESOPAL 063 / 2 07 14 4900 LANGENTHAL**

*Ernst*  
**URINALANLAGEN**  
ohne Wasserspülung, geruchlos

F. Ernst, Ing. AG, Zürich 3, Weststrasse 52  
Tel. 33 60 66 / 35 36 55

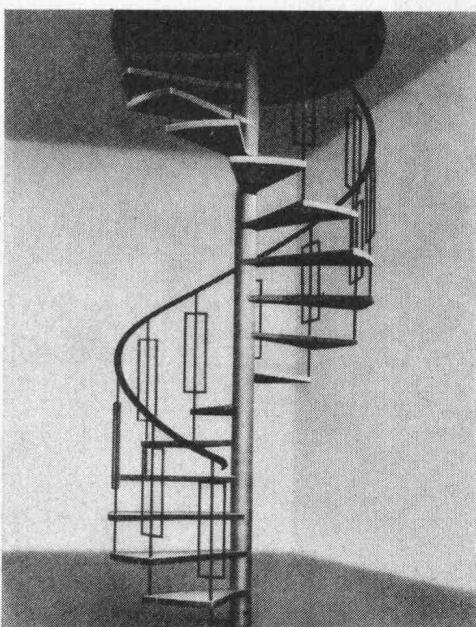


### Scherentreppen Spindeltreppen

aus hochwertigem Aluminium-Spritzguss.

#### Anfertigung nach Mass

Die ideale Lösung aller Raumprobleme.



**MÜHLBERGER & CO**

**9000 ST. GALLEN**

RORSCHACHERSTRASSE 53

**Telefon 071 / 24 65 22**

# Aquarex

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze

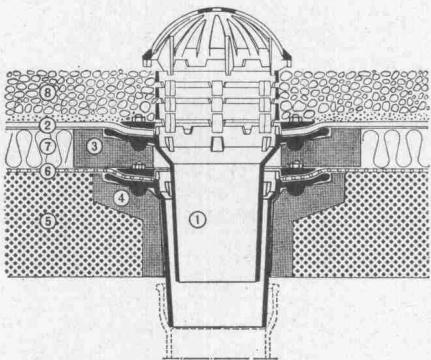


## Polyrex AG

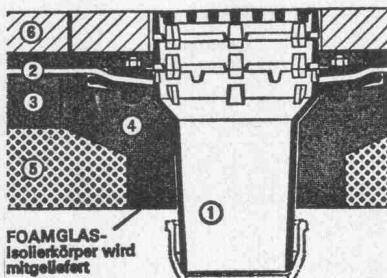
Grünhaldenstrasse 6 8050 Zürich  
Tel. 051 48 79 03 Chemische Baustoffe

### PASSAVANT - DACHABLÄUFE

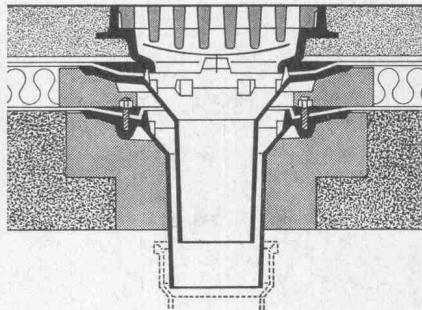
mit senkrechtem und seitlichem Abgang



Kieschüttdecke, 2teilig



Dachterrasse, einteilig



Warmdach, befahrbar, 2teilig

### Keine Aussparungen

Isolierkörper in Schalung legen  
Keine Kältebrücken  
Sofortiges Ableiten  
des Dachwassers.

#### Ob befahrbar oder nicht:

PASSAVANT löst die Probleme der Flachdachentwässerung endgültig. Verlangen Sie den Spezialprospekt für viele Möglichkeiten mit Devisierungsunterlagen für den Spengler bei

### WERNER MAAG ZÜRICH

Zeltweg 44 · 8032 Zürich · 051 / 32 75 80

Name
Adresse

### Kombinierte Magazinanlagen rationellste Lagerhaltung

Unsere individuellen Mehrzweck-Gitter- oder Tablagentstelle, kombiniert mit Sichtlagerkästen, Kleinteil- oder Werkzeugschränken genügen verwöhntesten Ansprüchen.

**sunex**

SUNEX AG, 5430 Wettingen  
Metallbau  
Telefon 056 / 6 15 50



## Linksherum, rechtsherum ...

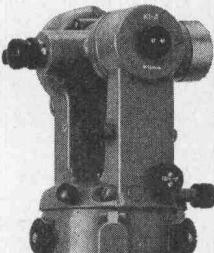


Erinnern Sie sich? Heute würde es Sie bestimmt mehr Schweißtropfen kosten als damals. Mühelos dagegen geht es linksherum und rechtsherum beim Winkel messen mit dem Kern-Ingenieurtheodolit K1-A. Denn sein Horizontalkreis ist rechts- und linksläufig beziffert. Eine einfache Knopf drehung macht die gewünschte Bezifferung sichtbar.

Diesen Vorteil werden Sie vor allem bei Absteckungs arbeiten schätzen, da Sie keine Winkel mehr zu berechnen haben. Damit ist Zeit gewonnen und eine gefährliche Fehler quelle ausgeschaltet.

Der K1-A hat aber noch andere Vorteile: zum Beispiel die automatische Höhenkollimation oder das besonders licht starke Fernrohr, das auch mit aufrechtem Bild erhältlich ist.

Unser ausführlicher Prospekt wird Sie davon überzeugen, daß der K1-A auch Ihnen ausgezeichnete Dienste leisten wird.



**Kern K1-A  
Ingenieurtheodolit**

Fernrohrvergrößerung 28 ×  
Objektivöffnung 45 mm  
Kürzeste Zielweite 1,8 m  
Kreisablesung direkt 1°/20"

Senden Sie mir bitte Ihren ausführlichen Prospekt über den K1-A

Name \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Kern & Co. AG, 5001 Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik

